

Ingenico Compact/Connect/Comfort/Connect Touch/Mobile

Bedienungs- anleitung



Wir ersuchen Sie, die Betriebsanleitung sorgfältig vor dem Gebrauch des Gerätes durchzulesen.

ADUNO
payment services

Ein Unternehmen der Aduno Gruppe
www.aduno-gruppe.ch

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|----|
| Lieferumfang | 4 |
| Details der Tastatur | 6 |
| Konfiguration | 7 |
| Händlerpasswort | 8 |
| Transaktionen und Buchungen | 9 |
| Buchungen | 10 |
| Storno der Buchungen | 11 |
| Manuelle Eingabe der Buchungen | 12 |
| Tagesabschluss | 14 |
| Currency Choice | 15 |
| Wechsel der Papierrolle | 16 |
| Einsetzen der SIM-Karte | 17 |
| Installationsanleitung Ingenico Comfort | 18 |

Lieferumfang

Ingenico Compact (iCT250)
Ingenico Connect (iPP350)
Ingenico Comfort (iCT250 & iPP350)



Ingenico Compact



Ingenico Connect



Ingenico Comfort



Netzteil und Netzkabel



Ethernet Kabel



Anschlussbox

Ingenico Mobile (iWL251/252)



Ingenico Mobile



Basisstation und Netzteil



Ethernet Kabel *

Ingenico Connect Touch (iPP480)



Ingenico Connect Touch



Netzteil und Netzkabel



Ethernet Kabel



Anschlussbox

* Ethernet Kabel wird nur bei Ingenico Mobile, die via Bluetooth kommunizieren, mitgeliefert.

Details der Tastatur





Konfiguration

Beim Konfigurieren und Initialisieren werden die Einstellungen des Zahlterminals überprüft und aktualisiert.

Ablauf – Installation des Terminals

Taste / Symbol

| 1. Das Terminal konfigurieren | |
|---|---|
| Drücken Sie die Taste MENU/INFO | MENU/INFO |
| Wählen Sie die Rubrik Konfiguration | ▼ oder ▲ |
| Bestätigen Sie die Rubrik Konfiguration | OK |
| Geben Sie das Händlerpasswort * ein | 2005 |
| Das Händlerpasswort bestätigen | OK |
| Belegdruck |  |
| 2. Das Terminal initialisieren | |
| Drücken Sie die Taste MENU/INFO | MENU/INFO |
| Wählen Sie die Rubrik Initialisieren | ▼ oder ▲ |
| Bestätigen Sie die Rubrik Initialisieren | OK |
| Geben Sie das Händlerpasswort * ein | 2005 |
| Das Händlerpasswort bestätigen | OK |
| Wählen Sie Alle aus | ▼ oder ▲ |
| Bestätigen Sie Alle | OK |
| Belegdruck |  |

Sollten wider Erwarten einmal Probleme mit Ihrem Terminal auftauchen, so konfigurieren und initialisieren Sie bitte Ihr Terminal nochmals kurz.

* Ihr neues Ingenico Terminal ist standardmässig mit dem Händlerpasswort **2005** konfiguriert. Um dieses Passwort zu ändern, beachten Sie bitte den Ablauf auf Seite 8.

Händlerpasswort

Um zu gewissen Funktionen des Terminals zu gelangen, muss der Händler ein Passwort eingeben. Aduno empfiehlt dem Händler, sein Passwort zu ändern und vertraulich aufzubewahren.

Ablauf – Händlerpasswort

Taste / Symbol

| | |
|--|--------------|
| Drücken Sie die Taste MENU/INFO | MENU/INFO |
| Wählen Sie die Rubrik Parameter | ▼ oder ▲ |
| Wählen Sie die Rubrik Händlerpasswort | OK |
| Geben Sie das Händlerpasswort * ein | 2005 |
| Das Händlerpasswort bestätigen | OK |
| Das neue Händlerpasswort eingeben | 1...9 und OK |
| Das neue Händlerpasswort bestätigen | 1...9 und OK |
| Die Anzeige bestätigen | OK |

* Ihr neues Ingenico Terminal ist standardmässig mit dem Händlerpasswort **2005** konfiguriert.

Transaktionen und Buchungen

Karten einlesen beim Ingenico Compact, Connect, Comfort und Mobile

Kontaktlose Karten werden bei Aufforderung in einem Abstand von weniger als 4 cm vor das Display gehalten.



Chipkarten werden mit dem Chip nach oben zeigend von vorne in den Chipkartenleser eingeschoben. Die Karte muss bis zum Abschluss des Zahlvorganges im Leser verbleiben.



Magnetstreifenkarten werden mit dem Magnetstreifen nach links unten zeigend von hinten nach vorne zügig durchgezogen.



Karten einlesen beim Ingenico Connect Touch


Dank einem integrierten Hybrid-Kartenleser gibt es für **Chip- und Magnetstreifenkarten** dieselbe Öffnung. Die Karten werden vertikal mit dem Chip nach unten zeigend in den beleuchteten Kartenleser eingeschoben.

Kontaktlose Karten werden bei Aufforderung in einem Abstand von weniger als 4 cm vor das Display gehalten.



Buchungen

Damit der Händler schneller zur Hauptfunktion des Bezahlens kommt, verfügt das Terminal über die Kurzwahltaste **5**.

Das Symbol  entspricht einer Aktion, die durch den Kunden durchgeführt werden muss.

Ablauf – Transaktionen / Buchungen

Taste / Symbol

| | |
|---|---|
| Die Taste 5 drücken |  |
| Den Betrag eingeben | 1...9 |
| Den Betrag bestätigen | OK |
| Die Karte mit Chip in den Chipkartenleser stecken, durch den Magnetstreifenleser ziehen oder näher als 4 cm an das Display halten |     |
| Wenn das Trinkgeld aktiviert ist (optional verfügbar): | |
| 1. Den Betrag vor dem Trinkgeld bestätigen |  OK |
| 2. Das Trinkgeld eingeben |  1...9 |
| 3. Den Trinkgeld-Betrag bestätigen |  OK |
| Wenn der PIN abgefragt wird: | |
| 1. Eingeben des PIN-Codes |  1...9 |
| 2. Den PIN-Code bestätigen |  OK |
| 3. Den Betrag mit OK bestätigen | OK |
| 4. Ausdruck des Händler-Beleges und des Karteninhaber-Beleges |   |
| 5. Den Karteninhaber-Beleg dem Kunden geben |  |
| Wenn die Unterschrift gefragt ist: | |
| 1. Den Beleg unterschreiben |   |
| 2. Die Unterschrift auf dem Beleg kontrollieren * |  |

* Die Unterschrift muss identisch mit derjenigen auf der Rückseite der Karte sein.

Storno der Buchungen

Die Funktion **Storno** erlaubt es, die letzte auf dem Terminal durchgeführte Transaktion zu annullieren.

Ablauf – Transaktionen / Storno Buchung

| Ablauf – Transaktionen / Storno Buchung | Taste / Symbol |
|--|---|
| Drücken Sie die Taste MENU/INFO | MENU/INFO |
| Die Rubrik Transaktionen wählen mit den Tasten ▼ oder ▲ | ▼ oder ▲ |
| Die Rubrik Transaktionen bestätigen | OK |
| Die Rubrik Storno wählen und bestätigen | ▼ oder ▲ und OK |
| Geben Sie das Händlerpasswort * ein | 2005 |
| Das Händlerpasswort bestätigen | OK |
| Den stornierten Betrag bestätigen | OK |
| Ausdruck des Händler-Beleges und des Karteninhaber-Beleges |   |
| Den Karteninhaber-Beleg dem Kunden geben |  |

* Ihr neues Ingenico Terminal ist standardmässig mit dem Händlerpasswort **2005** konfiguriert. Um dieses Passwort zu ändern, beachten Sie bitte den Ablauf auf Seite 8.

Manuelle Eingabe der Buchungen

Diese Vorgehensweise kann bei anderen Applikationen angewandt werden durch Drücken der Taste **MENU/INFO** vom Terminal. Die anderen Applikationen sind:

| | | |
|------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Gutschrift | Storno | Bargeldbezug (optional) |
| Reservation (optional) | Erhö. Reservation (optional) | Buchung Reservation (optional) |
| Buchung eig. Risiko | Tel. autorisiert | Buchung Phone Order (optional) |
| Buchung | Buchung Mail Order (optional) | |

Die manuelle Eingabe ersetzt das Einlesen der Karte. **Achtung:** Gewisse Karten können nicht manuell erfasst werden.

Ablauf – Manuelle Eingabe/Buchung

Taste / Symbol


| | |
|--|---|
| Die Taste MENU/INFO drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen | MENU/INFO |
| Die Rubrik manuelle Eingabe wählen mit den Tasten ▼ oder ▲ | ▼ oder ▲ |
| Die Rubrik manuelle Eingabe bestätigen | OK |
| Die Rubrik Buchung wählen und bestätigen | ▼ oder ▲ und OK |
| Den Betrag eingeben | 1...9 |
| Den Betrag bestätigen | OK |
| Die Kartenummer eingeben | 1...9 |
| Die Kartenummer bestätigen | OK |
| Den Kartencode 2 eingeben, der sich auf der Rückseite der Karte befindet | 1...9 |
| Den Kartencode 2 bestätigen | OK |
| Das Verfallsdatum der Karte eingeben | 1...9 |
| Das Verfallsdatum der Karte bestätigen | OK |
| Den Betrag bestätigen | OK |
| Die letzte Mitteilung bestätigen | OK |
| Ausdruck des Händler-Beleges und des Karteninhaber-Beleges |  |
| Den Karteninhaber-Beleg dem Kunden geben |  |

Tagesabschluss

Beim Tagesabschluss werden alle während des Tages auf dem Terminal durchgeführten Buchungen zum Acquirer (z. B. Aduno) geschickt. Ein Transaktionsjournal wird gedruckt, sobald der Tagesabschluss gemacht wurde. Aduno empfiehlt, die Transaktionen täglich einzuliefern.

Ablauf – Tagesabschluss

Taste / Symbol

| | |
|---|---|
| Die Taste MENU/INFO drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen | MENU/INFO |
| Die Rubrik Tagesabschluss wählen mit den Tasten ▼ oder ▲ | ▼ oder ▲ |
| Die Rubrik Tagesabschluss bestätigen | OK |
| Geben Sie das Händlerpasswort * ein | 2005 |
| Das Händlerpasswort bestätigen | OK |
| Belegdruck |  |





* Ihr neues Ingenico Terminal ist standardmässig mit dem Händlerpasswort **2005** konfiguriert. Um dieses Passwort zu ändern, beachten Sie bitte den Ablauf auf Seite 8.

Currency Choice

Currency Choice ist ein Service, der es dem Kunden ermöglicht, seine Einkäufe direkt in seiner eigenen Landeswährung zu bezahlen.

Ablauf – Transaktionen / CC

Taste / Symbol

| | |
|--|---|
| Drücken der Taste Nummer 5 |  |
| Den Betrag eingeben | 1...9 |
| Den Betrag bestätigen | OK |
| Die Karte mit Chip in den Chipkartenleser stecken, durch den Magnetstreifenleser ziehen oder näher als 4 cm an das Display halten. Wenn das Gerät eine ausländische Karte erkennt, wird der Currency Choice angeboten. |  |
| Das Terminal fragt den Currency Choice Host an | Rate request Please wait |
| Das Terminal zeigt die Wahl der Währung | 1. Euro 3.44 2. CHF 5.– |
| Bestätigen Sie die Wahl der Währung | 1 oder 2 |
| Den Betrag bestätigen | OK |
| Ausdruck des Händler-Beleges und des Karteninhaber-Beleges |  |
| Den Karteninhaber-Beleg dem Kunden geben |  |

Wechsel der Papierrolle

Bei der Display-Anzeige **Papier einlegen und Abdeckung schliessen** legen Sie bitte eine neue Papierrolle ein, schliessen die Abdeckung und bestätigen den Vorgang.

1. Öffnen Sie den Deckel des Terminals, indem Sie die Klappe nach oben ziehen.



2. Entfernen Sie den Rest der leeren Papierrolle.



3. Legen Sie die Papierrolle, wie auf dem Bild ersichtlich, ein.



4. Schliessen Sie den Terminaldeckel durch leichtes Drücken, bis dieser hörbar einrastet.



Hinweis: Benutzen Sie bitte Papierrollen mit einem Durchmesser von maximal 40mm und einer Breite von 58mm. Erhältlich auf www.aduno.ch

Einsetzen der SIM-Karte

1. Entriegeln Sie den Deckel auf der Rückseite des Terminals, indem Sie die beiden Clips in Pfeilrichtung drücken und entnehmen Sie den Deckel. Bitte beachten Sie, dass es beim Ingenico Compact Terminal nur einen Clip hat.



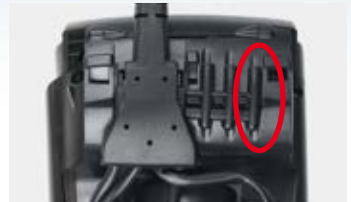
2. Schieben Sie die SIM-Karte vorsichtig in die dafür vorgesehene Aufnahme. Achten Sie darauf, dass die Kontakte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Ecke der SIM-Karte wie abgebildet positioniert ist. Danach können Sie den Deckel wieder schliessen.



Installationsanleitung Ingenico Comfort

Das Terminal iCT250

1. Entfernen Sie die obere Abdeckung auf der Rückseite des **iCT250**.
2. Schneiden Sie die dritte (äussere) Gummilasje des Steckers ab.
3. Stecken Sie das Verbindungskabel in den USB-Anschluss an der Rückseite des **iCT250**.
4. Montieren Sie die zuvor entfernte Rückwand.



Das Terminal iPP350

5. Schliessen Sie den HDMI-Stecker an das **iPP350** an und legen Sie den Sicherungshebel um.
6. Bei einem Ethernet-Anschluss bitte das Ethernet-Kabel (RJ45) an die Anschlussbox anschliessen.
7. Schliessen Sie das Stromkabel an die Anschlussbox an.



Für allfällige Fragen oder
bei Störungen stehen
wir Ihnen rund um die Uhr
zur Verfügung.



Mehr Informationen zu unseren Produkten und Dienstleistungen
erhalten Sie unter info@aduno.ch oder www.aduno.ch

Aduno SA, Via Argine 5, 6930 Bedano